



Bryssel, 20. helmikuuta 2023  
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:  
2016/0062(NLE)

6315/2/23  
REV 2

LIMITE

JAI 158  
FREMP 39  
DROIPEN 23  
COCON 15  
COHOM 45  
EDUC 49  
MIGR 59  
SOC 95  
ANTIDISCRIM 16  
STAT 5

#### ILMOITUS: A-KOHTA

Lähtettäjä: Pysyvien edustajien komitea (Coreper II)

Vastaanottaja: Neuvosto

Asia: Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevan Euroopan neuvoston yleissopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta unionin toimielinten ja julkishallinnon osalta

Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevan Euroopan neuvoston yleissopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta rikosoikeuden alalla tehtävään oikeudelliseen yhteistyöhön liittyvien asioiden, turvapaikanhaun ja palauttamiskiellon osalta

- *Periaatteellinen hyväksyntä*
- *Pyyntö Euroopan parlamentin hyväksynnän saamiseksi*

1. Komissio esitti neuvostolle 4. maaliskuuta 2016 kaksi ehdotusta neuvoston päätöksiksi: päätösehdotuksen<sup>1</sup> naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevan Euroopan neuvoston yleissopimuksen (Istanbulin yleissopimuksen) allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja päätösehdotuksen<sup>2</sup> kyseisen yleissopimuksen tekemisestä Euroopan unionin osalta.

<sup>1</sup> 6695/16, 6695/16 ADD 1.

<sup>2</sup> 6696/16, 6696/16 ADD 1.

2. Ehdotuksia tarkasteltiin perusoikeuksien, kansalaisoikeuksien ja henkilöiden vapaan liikkuvuuden työryhmässä (FREMP-työryhmä). Allekirjoittamista koskeva päätös jaettiin kahteen osaan vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alan vaihtelevan geometrian huomioon ottamiseksi.

3. Neuvosto hyväksyi 11. toukokuuta 2017 naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevan Euroopan neuvoston yleissopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta rikosoikeudelliseen yhteistyöhön liittyvien asioiden osalta

11. toukokuuta 2017 annetun neuvoston päätöksen (EU) 2017/865<sup>3</sup> ja naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevan Euroopan neuvoston yleissopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta turvapaikanhaun ja palauttamiskiellon osalta 11. toukokuuta 2017 annetun neuvoston päätöksen (EU) 2017/866<sup>4</sup>. EU allekirjoitti yleissopimuksen 13. kesäkuuta 2017.

4. Euroopan parlamentti pyysi 9. heinäkuuta 2019 unionin tuomioistuimelta lausuntoa SEUT 218 artiklan 11 kohdan nojalla. FREMP-työryhmässä käytävät keskustelut Istanbulin yleissopimuksen tekemistä koskevista ehdotuksista neuvoston päätöksiksi keskeytettiin tuomioistuinmenettelyn ajaksi.

5. Unionin tuomioistuin (suuri jaosto) antoi 6. lokakuuta 2021 lausunnon 1/19. Lausuntoa koskeva analyysi esitetään neuvoston oikeudellisen yksikön pysyvien edustajien komitealle 11. marraskuuta 2021 toimittamassa ilmoituksessa<sup>5</sup>.

6. Keskustelua jatkettiin FREMP-työryhmässä ja 20. heinäkuuta 2022 päästiin yhteisymmärrykseen molempien sopimuksen tekemistä koskevien neuvoston päätösehdotusten teksteistä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina lausunnon 1/19 perusteella. Lingvistijuristien viimeistelemät tekstit ovat asiakirjoissa 5514/23, 5514/23 COR 1 ja 5523/1/23 REV 1.

---

<sup>3</sup> EUVL L 131, 20.5.2017, s. 11–12.

<sup>4</sup> EUVL L 131, 20.5.2017, s. 13–14.

<sup>5</sup> 13800/21.

7. Lisäksi FREMP-työryhmä saattoi päätökseen käytännesääntöjen käsittelyn. Käytännesäännöissä vahvistetaan sisäiset järjestelyt Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden Istanbulin yleissopimuksen mukaisten oikeuksien käyttämistä ja velvollisuuksien täyttämistä varten. Käytännesäännöt ovat asiakirjassa 6087/23. Työryhmä pääsi myös yhteisymmärrykseen ehdotuksesta ilmoitukseksi, joka koskee Euroopan unionin toimivaltaa Istanbulin yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa. Ilmoituksen teksti on asiakirjassa 6088/23. Nämä asiakirjat toimitetaan neuvostolle hyväksyntää varten myöhemmin, kun se päättää sopimuksen tekemistä koskevien päätösten lopullisesta hyväksymisestä Euroopan parlamentin hyväksynnän saamisen jälkeen.

8. Pysyvien edustajien komitea (Coreper II) tarkasteli kokouksessaan 15. helmikuuta 2023 asiakirjoissa 5514/23, 5514/COR 1 ja 5523/1/23 REV 1 olevia ehdotuksia neuvoston päätöksiksi Istanbulin yleissopimuksen tekemisestä EU:n puolesta ja päätti suositella neuvostolle, että tämä vahvistaisi kyseisten päätösten tekstiä koskevan periaatteellisen yhteisymmärryksensä. Pysyvien edustajien komitea päätti myös suositella, että neuvosto pyytäisi Euroopan parlamentin hyväksyntää kyseisille päätösehdotuksille. Bulgarian, Puolan, Slovakian ja Unkarin valtuuskunnat ilmoittivat kokouksessa, etteivät ne voi kannattaa neuvoston päätösten tekstiä. Bulgarian, Irlannin ja Unkarin valtuuskuntien neuvoston pöytäkirjaan merkittävät lausumat sekä Irlannin, Espanjan, Kreikan, Kyproksen, Maltan, Ranskan, Saksan ja Slovenian valtuuskuntien yhteinen lausuma ovat tämän ilmoituksen lisäyksessä 6315/23 ADD 1 REV 2.

9. Neuvostoa pyydetään näin ollen vahvistamaan periaatteellinen hyväksyntänsä kahdelle neuvoston päätösehdotukselle, jotka koskevat Istanbulin yleissopimuksen tekemistä EU:n puolesta, sellaisina kuin ne ovat asiakirjoissa 5514/23, 5514/COR 1 ja 5523/1/23 REV 1, sekä pyytämään Euroopan parlamentin hyväksyntää näille kahdelle neuvoston päätösehdotukselle.